

ZMLUVA O VEREJNOM VYSTÚPENÍ KOMORNÉHO FOLKLÓRNEHO SÚBORU SZÓTTES

s evidenčným číslom: Sz/2017/17

uzavretá podľa §51 Zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorským zákonom) medzi zmluvnými stranami

Obec Radzovce

so sídlom: 985 58 Radzovce, č. 506 v zastúpení: Ing. GYÖRGY Péter

IČO: _00316369, DIČ: 2021115107 (ďalej ako objednávateľ)

a

Komorný folklórny súbor Szóttés

so sídlom: 815 57 Bratislava, Námestie 1. mája 10-12, v zastúpení: Gellért Reicher

číslo účtu: IBAN: SK92 1100 0000 0026 2473 0190

IČO: 31755992, DIČ: 20216559959 (ďalej ako Szóttés)

Čl. I. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je verejné predstavenie umeleckej činnosti – umeleckého výkonu - Komorného folklórneho súboru Szóttés (ďalej len vystúpenie) v čase a na mieste podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.

Miesto vystúpenia: Radzovce – Kultúrny dom.

Dátum a čas vystúpenia: 10. septembra 2017 (nedeľa), 17,00 h.

Názov vystúpenia: Úton / Cestou (50 minút nonstop)

Čl. II. Povinnosti Szóttés

1. Szóttés sa zaväzuje, že v súlade s podmienkami uvedenými v článku I. zmluvy najneskôr 2 hodiny pred začiatkom vystúpenia bude na mieste vystúpenia. Szóttés sa ďalej zaväzuje zabezpečiť na vlastné náklady a nebezpečie:
2. prepravu účinkujúcich a rekvizít
3. dodat' propagačný materiál: 20 kusov plagátov (A2) a 300 kusov letákov (A5).
4. dat' k dispozícii, prípade potreby, rozhlasové a osvetlovacie zariadenie

Čl. III. Povinnosti objednávateľa

Objednávateľ sa zaväzuje že k plneniu záväzku zabezpečí na vlastné náklady nasledovné podmienky:

1. Propagáciu vystúpenia v plnom rozsahu a na vlastné náklady
2. a/ 3 / tri / hodiny pred začiatkom vystúpenia pripraví pódium zodpovedajúce nasledovným kritériam:
b/ I. čisté javisko / pódium / **so suchou drevenou** podlahou (podlaha môže byť pokrytá baletizolom)
II. šatne pre 20 osôb s teplotou minimálne 18°Celsia, s dostatočným počtom / 20ks / stoličiek
III. **bezprostredný** prechod z javiska do šatní a to v dobe najmenej dve hodiny pred začiatkom predstavenia a sedemdesiatpäť minút po ukončení predstavenia
c/ pred začiatkom predstavenia dodat' pre účinkujúcich občerstvenie (**neperlivá minerálna voda**)
d/ zabezpečiť bezpečnosť osôb vystupujúcich v mene Szóttés a tiež ich majetok proti odcudzeniu, od ich príchodu až do odchodu
e/ dozor jednej osoby počas celej doby prítomnosti vykonávateľa až do jeho odchodu
f/ možnosť parkovania pre autobus pre 45 osôb bezprostredne pri pódii
g/ všetky materiály zvukové, obrazové, obrazovo / zvukové záznamy, písané správy alebo iné materiály súvisiace s vystúpením Szóttés, zaslať na schválenie ešte pred ich zverejnením, na email: reicher@szottes.sk.
3. Objednávateľ vyhlasuje, že disponuje všetkými platnými príslušnými povoleniami v'abujúcimi sa na miesto, obsah a čas vystúpenia v súlade s ustanoveniami príslušných právnych predpisov.

Čl. IV. Platobné podmienky

1. Za vykonanie predmetu zmluvy uvedeného v článku I. tejto zmluvy objednávateľ uhradí Szóttés na jeho účet bezhotovostným prevodom sumu 400,⁰⁰ € (slovom: Štyristo Eur.).
2. V prípade neuhradenia sumy sa objednávateľ zaväzuje uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 0,15% za každý deň omeškania.

Čl. V. Porušenie povinností zmluvnými stranami

1. V prípade, ak Szóttés zavini meškanie presahujúce jednu hodinu oproti času stanovenému v bode I., objednávateľ je oprávnený požadovať splnenie záväzku bez nároku na vyplatenie sumy uvedenej v bode IV. ods.1 tejto zmluvy. Objednávateľ je však povinný aj v tomto prípade uhradiť KFS Szóttés cestovné náhrady. Objednávateľ sa za splnenie týchto podmienok výslovne vzdáva práva na uplatnenie náhrady škody voči Szóttés.
2. V prípade, ak sa Szóttés zaviniene nedostaví na vystúpenie v zmysle článku 1. tejto zmluvy, má objednávateľ právo od zmluvy odstúpiť a požadovať od Szóttés z titulu náhrady škody 50% sumy uvedenej v článku IV.ods. 1 tejto zmluvy.
3. **Ak pre nepriaznivé počasie** nebude možné vystúpenie uskutočniť v prírode, Szóttés súhlasí s uskutočnením vystúpenia v náhradnej miestnosti za horeuvedených, nezmenených podmienok a za nezmenený honorár bez ohľadu na rozsah náhradného vystúpenia. V dôsledku nezabezpečenia náhradnej miestnosti, Szóttés žiada vyplatenie sumy uvedenej v článku IV. ods. 1 tejto zmluvy.
4. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť KFS Szóttés sumu uvedenú v článku IV. ods. 1 zmluvy, ak vystúpenie vykonávateľa nie je možné zahájiť ani po uplynutí 20 minút od času určeného v článku I. tejto zmluvy.

Čl. VI. Odstúpenie od zmluvy

1. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy písomným vyhlásením doručeným KFS Szóttés najmenej 21 kalendárnych dní pred určeným časom vystúpenia.
V tomto prípade je objednávateľ povinný uhradiť KFS Szóttés 10% sumy uvedenej v článku IV.ods.1 tejto zmluvy.
2. Ak objednávateľ oznámi odstúpenie od zmluvy písomne, v dobe kratšej ako 21 kalendárnych dní od vystúpenia, ale v dobe nie kratšej ako 7 kalendárnych dní pred uvedeným termínom, je objednávateľ povinný uhradiť 50% sumy uvedenej v tejto zmluve.
Ak objednávateľ doručí písomné vyhlásenie o odstúpení 7 kalendárnych dní pred termínom vystúpenia vykonávateľa určenom v článku I. tejto zmluvy alebo v kratšej dobe, je objednávateľ povinný uhradiť vykonávateľovi 100% sumy uvedenej v článku IV. ods.1 zmluvy. Doručenie písomného vyhlásenia uskutoční objednávateľ prostredníctvom pošty a to doporučenou zásielkou adresovanou vykonávateľovi.
3. Szóttés je oprávnený odstúpiť od zmluvy aj bez udania dôvodu písomným vyhlásením doručeným objednávateľovi najmenej 21 kalendárnych dní pred určeným časom vystúpenia v zmysle článku I. tejto zmluvy. Doručenie písomného vyhlásenia uskutoční Szóttés prostredníctvom pošty a to doporučenou zásielkou adresovanou objednávateľovi. V uvedenom prípade vykonávateľovi nevznikne voči objednávateľovi žiadny záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy.
4. Szóttés je oprávnený odstúpiť od zmluvy písomným vyhlásením, v dobe kratšej než 21 kalendárnych dní pred časom vystúpenia bez toho aby mu vznikly záväzky, výhradne z dôvodu choroby osoby účinkujúcej a je povinný predložiť doklad potvrdzujúci túto skutočnosť.
5. Ak Szóttés doručí vyhlásenie o odstúpení od zmluvy v dobe kratšej než 21 kalendárnych dní pred časom vystúpenia, je povinný objednávateľovi nahradiť jeho organizačné výdavky potvrdené príslušnými dokladmi, najviac vo výške 50% sume uvedenej v článku IV. zmluvy. Za uvedených podmienok sú zmluvné strany oprávnené po spoločnej dohode určiť iný dátum vystúpenia. Dohoda podľa predchádzajúcej vety musí byť uzatvorená písomne vo forme dodatku a po podpise zmluvnými stranami sa stane neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Čl. VII. Ochrana ďalších práv Szóttés

1. Predmet zmluvy sa v zŕabuje v súlade s článkom I. zmluvy len na verejné predstavenie umeleckého výkonu Szóttés. Szóttés si vyhradzuje v súlade s ustanoveniami zákona číslo 618/2003 Z.č. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom všetky ostatné práva súvisiace s umeleckým výkonom, najmä právo na vyhotovenie obrazového, zvukového záznamu, právo na odvyšielanie diela prostredníctvom verejnoprávnych alebo súkromných televíznych alebo rádiových staníc.
2. Objednávateľ je povinný prostredníctvom osôb konajúcich v jeho mene a osôb zúčastňujúcich sa na zabezpečovaní a usporiadaní vystúpenia vykonávateľa podieľať sa na ochrane práv vykonávateľa k dielu, na ktoré sa táto zmluva vzťahuje. V prípade, že objednávateľ nezabezpečí podmienky zabráňujúce možnosti porušovania práv vykonávateľa k dielu (právy vykonávateľa dielu, ktoré nie sú predmetom tejto zmluvy) je vykonávateľ oprávnený prerušiť vystúpenie a to až do doby, kým objednávateľ nevytvorí podmienky, ktoré zabránia porušovaniu týchto práv vykonávateľa.
3. Obrazový, zvukový alebo obrazovo/zvukový záznam o vystúpení Szóttés možno vytvoriť po súhlase osoby konajúcej v mene Szóttésa len na neziskové účely, na verejnoprávne účely prípadne na informačný účel v rámci spravodajských relácií. Dĺžka takto vyhotoveného záznamu nesmie presiahnuť 6 (šesť) minút. Tým nie sú dotknuté práva jednotlivých umelcov vystupujúcich za Szóttés na ochranu ich mena a integrity ich umeleckých výkonov.

Čl. VIII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany súhlasne vyhlasujú, že informácie obsiahnuté v zmluve ako aj ďalšie informácie získané počas trvania zmluvného vzťahu o druhej zmluvnej strane, o jeho majetkových, právnych a iných pomeroch považujú za predmet obchodného tajomstva.
2. Na práva, povinnosti a iné pomery zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa vzťahujú príslušné ustanovenia všeobecne záväzných predpisov Slovenskej republiky.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsah porozumeli, uzatvárajú ju slobodne, vážne, nie v tiesni a ani za nápadne nevyhodných podmienok, na dôkaz čoho ju podpisujú.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých objednávateľ i Szóttés obdrží po jednom rovnopise.

Bratislava/Radzovce 28. augusta 2017

Komorný folklórny súbor
Szóttés
Kamara Néptáncg
815 57 BRATISLAVA, Námés
IČO: 31 755 992

Gellért Reicher
osoba konajúca v mene Szóttés



Ing. Péter György
osoba konajúca v mene objednávateľa